

**Abteilung 8 - Landesinstitut für Statistik**Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1 • 39100 Bozen  
Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet  
Sped. in a.p. - Art. 2, comma 20/c legge 662/96 (Bolzano)  
Halbmonatliche Druckschrift, eingetragen mit Nr. 10 vom 06.04.89 beim Landesgericht Bozen  
Verantwortlicher Direktor: Dr. Alfred Aberer

Gedruckt auf Recyclingpapier - Druck: ALTO ADIGE, Bozen

[www.provinz.bz.it/astat](http://www.provinz.bz.it/astat)  
[astat@provinz.bz.it](mailto:astat@provinz.bz.it)**Ripartizione 8 - Istituto provinciale di statistica**Via Canonico Michael Gamper 1 • 39100 Bolzano  
Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19Riproduzione parziale o totale autorizzata con la citazione della fonte (titolo ed edizione)  
Sped. in a.p. - Art. 2, comma 20/c legge 662/96 (Bolzano)  
Pubblicazione quindicinale iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 10 del 06.04.89  
Direttore responsabile: Dr. Alfred Aberer

Stampato su carta riciclata - Stampa: ALTO ADIGE, Bolzano

[www.provincia.bz.it/astat](http://www.provincia.bz.it/astat)  
[astat@provincia.bz.it](mailto:astat@provincia.bz.it)**astat info**Nr. **31** Juni / Giugno 2009

## Erwerbstätige und Arbeitsuchende in Südtirol

2004-2008

## Occupati e disoccupati in provincia di Bolzano

2004-2008

### Erwerbsstellung der Wohnbevölkerung

Im Jahr 2008 waren durchschnittlich 406.100 in Südtirol ansässige Personen im erwerbsfähigen Alter, d.h. mindestens 15 Jahre alt. Dies geht aus der Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte hervor, laut der die Südtiroler Wohnbevölkerung insgesamt 489.400 Personen zählte. Bei dieser Erhebung werden nur die in Haushalten lebenden Personen erfasst; daher sind die in Gemeinschaften Lebenden (Bewohner von Altersheimen, Kasernen, Klöstern usw.) in diesen Zahlen nicht enthalten.

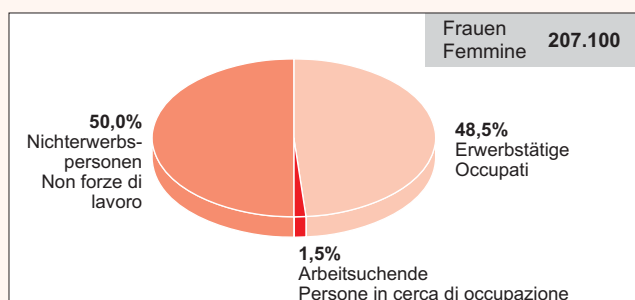
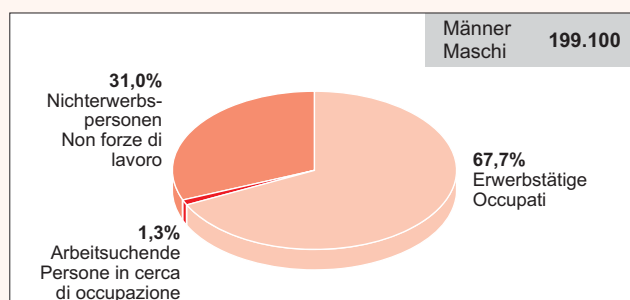
### Condizione professionale dei residenti

Nell'anno 2008 - in base alla rilevazione campionaria sulle forze di lavoro - i residenti in età lavorativa (cioè di almeno 15 anni di età) in provincia di Bolzano sono in media 406.100, a fronte di 489.400 residenti totali. In queste cifre sono comprese tutte le persone che vivono in famiglia, mentre sono esclusi, in quanto non rilevati, i membri delle convivenze (per es. persone con residenza nelle case di riposo, nelle caserme, nei conventi, ecc.).

Graf. 1

#### Wohnbevölkerung mit 15 Jahren und mehr nach Erwerbsstellung und Geschlecht - 2008

#### Popolazione residente in età da 15 anni in poi per condizione professionale e sesso - 2008



## Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte (a) - Zeitreihe 2004-2008

## Rilevazione campionaria sulle forze di lavoro (a) - Serie storica 2004-2008

	2004	2005	2006	2007	2008	
<b>Wohnbevölkerung</b>	<b>467.300</b>	<b>472.700</b>	<b>478.000</b>	<b>483.200</b>	<b>489.400</b>	<b>Popolazione residente</b>
- Männer	230.700	233.500	236.300	238.900	241.800	- Maschi
- Frauen	236.600	239.200	241.800	244.200	247.600	- Femmine
<b>Bevölkerung mit 15 Jahren und mehr</b>	<b>386.400</b>	<b>391.000</b>	<b>395.800</b>	<b>400.500</b>	<b>406.100</b>	<b>Popolazione di almeno 15 anni di età</b>
- Männer	189.300	191.700	194.100	196.500	199.100	- Maschi
- Frauen	197.200	199.400	201.700	204.000	207.100	- Femmine
<b>Erwerbspersonen (b)</b>	<b>227.900</b>	<b>229.700</b>	<b>233.700</b>	<b>235.600</b>	<b>240.900</b>	<b>Forze di lavoro (b)</b>
- Männer	131.200	133.200	135.500	136.200	137.400	- Maschi
- Frauen	96.700	96.500	98.200	99.400	103.600	- Femmine
<b>Erwerbstätige</b>	<b>221.900</b>	<b>223.300</b>	<b>227.700</b>	<b>229.500</b>	<b>235.200</b>	<b>Occupati</b>
- Männer	128.600	130.300	132.900	133.400	134.800	- Maschi
- Frauen	93.300	93.000	94.700	96.100	100.500	- Femmine
<b>Landwirtschaft</b>	<b>18.000</b>	<b>17.400</b>	<b>15.000</b>	<b>15.800</b>	<b>17.500</b>	<b>Agricoltura</b>
- Männer	13.000	11.900	10.500	10.700	11.900	- Maschi
- Frauen	5.000	5.500	4.500	5.100	5.600	- Femmine
<b>Produzierendes Gewerbe</b>	<b>52.600</b>	<b>54.100</b>	<b>54.700</b>	<b>52.900</b>	<b>55.700</b>	<b>Industria</b>
- Männer	44.300	46.000	46.300	45.100	45.900	- Maschi
- Frauen	8.300	8.100	8.500	7.800	9.700	- Femmine
<b>Dienstleistungen</b>	<b>151.200</b>	<b>151.900</b>	<b>157.900</b>	<b>160.700</b>	<b>162.100</b>	<b>Servizi</b>
- Männer	71.200	72.400	76.100	77.600	77.000	- Maschi
- Frauen	80.000	79.500	81.800	83.100	85.100	- Femmine
<b>Selbstständig</b>	<b>65.500</b>	<b>62.900</b>	<b>63.600</b>	<b>59.600</b>	<b>65.100</b>	<b>Indipendenti</b>
- Männer	43.100	42.500	42.400	40.400	43.600	- Maschi
- Frauen	22.400	20.500	21.200	19.200	21.500	- Femmine
<b>Unselbstständig</b>	<b>156.400</b>	<b>160.400</b>	<b>164.100</b>	<b>169.900</b>	<b>170.100</b>	<b>Dipendenti</b>
- Männer	85.500	87.800	90.500	93.100	91.200	- Maschi
- Frauen	70.900	72.600	73.600	76.800	78.900	- Femmine
<b>Vollzeit</b>	<b>184.700</b>	<b>184.400</b>	<b>188.100</b>	<b>186.600</b>	<b>191.500</b>	<b>Tempo pieno</b>
- Männer	123.400	125.000	127.400	126.700	128.400	- Maschi
- Frauen	61.200	59.400	60.700	59.800	63.100	- Femmine
<b>Teilzeit</b>	<b>37.200</b>	<b>39.000</b>	<b>39.500</b>	<b>42.900</b>	<b>43.800</b>	<b>Tempo parziale</b>
- Männer	5.100	5.300	5.500	6.700	6.400	- Maschi
- Frauen	32.100	33.700	34.100	36.200	37.400	- Femmine
<b>Arbeitsuchende</b>	<b>6.000</b>	<b>6.300</b>	<b>6.100</b>	<b>6.100</b>	<b>5.700</b>	<b>Persone in cerca di occupazione</b>
- Männer	2.600	2.900	2.600	2.700	2.600	- Maschi
- Frauen	3.400	3.400	3.500	3.300	3.100	- Femmine
<b>Nichterwerbspersonen mit 15 Jahren und mehr</b>	<b>158.500</b>	<b>161.400</b>	<b>162.100</b>	<b>164.900</b>	<b>165.200</b>	<b>Non forze di lavoro di almeno 15 anni di età</b>
- Männer	58.000	58.500	58.600	60.300	61.700	- Maschi
- Frauen	100.500	102.900	103.500	104.700	103.500	- Femmine
<b>Arbeitslosenquote (c)</b>	<b>2,7</b>	<b>2,8</b>	<b>2,6</b>	<b>2,6</b>	<b>2,4</b>	<b>Tasso di disoccupazione (c)</b>
- Männer	2,0	2,2	1,9	2,0	1,9	- Maschi
- Frauen	3,5	3,5	3,6	3,3	3,0	- Femmine
<b>Erwerbsquote (d)</b>	<b>71,2</b>	<b>71,1</b>	<b>71,5</b>	<b>71,7</b>	<b>72,3</b>	<b>Tasso di attività (d)</b>
- Männer	80,6	80,7	81,3	81,2	80,7	- Maschi
- Frauen	61,6	61,2	61,4	61,9	63,7	- Femmine
<b>Erwerbstätigenquote (e)</b>	<b>69,3</b>	<b>69,1</b>	<b>69,6</b>	<b>69,8</b>	<b>70,5</b>	<b>Tasso di occupazione (e)</b>
- Männer	78,9	78,9	79,8	79,5	79,1	- Maschi
- Frauen	59,4	59,0	59,1	59,8	61,7	- Femmine

(a) Die absoluten Zahlen wurden auf 100 gerundet, die Prozentwerte hingegen auf die nicht gerundeten Daten berechnet.  
I valori assoluti sono stati arrotondati al centinaio, i valori percentuali sono invece calcolati sui dati non arrotondati.

(b) Erwerbspersonen = Erwerbstätige + Arbeitsuchende  
Forze di lavoro = occupati + persone in cerca di occupazione

(c) Prozentanteil der Arbeitsuchenden an den Erwerbspersonen  
Percentuale di persone in cerca di occupazione in rapporto alle forze di lavoro

(d) Anteil der Erwerbspersonen an der Wohnbevölkerung zwischen 15 und einschließlich 64 Jahren in Prozent  
Percentuale di forze di lavoro in rapporto alla popolazione residente tra 15 e 64 anni inclusi

(e) Anteil der Erwerbstätigen an der Wohnbevölkerung zwischen 15 und einschließlich 64 Jahren in Prozent  
Percentuale di occupati in rapporto alla popolazione residente tra 15 e 64 anni inclusi

Von den 406.100 in Südtirol ansässigen Personen im Alter von mindestens 15 Jahren beteiligten sich 240.900 am Erwerbsleben (Erwerbspersonen), und zwar entweder als Erwerbstätige (97,6%) oder als Arbeitsuchende (2,4%). Die restlichen 165.200 gelten als Nichterwerbspersonen; das sind Rentner, Hausfrauen, Schüler und Studenten usw.

Delle 406.100 persone di almeno 15 anni di età 240.900 fanno parte attiva del mondo del lavoro (forze di lavoro), in quanto occupati (97,6%) o in cerca di occupazione (2,4%). Le restanti 165.200 persone non fanno parte delle forze di lavoro in quanto pensionati, casalinghe, studenti, ecc.

## Erwerbsbeteiligung und Erwerbsquote

Die Erwerbsquote, die sich aus dem Anteil der Erwerbspersonen an der Wohnbevölkerung zwischen 15 und einschließlich 64 Jahren errechnet, belief sich im Jahr 2008 auf 72,3%. Die Quote zeigt, dass sich fast drei Viertel der Bevölkerung im Alter von 15 bis 64 Jahren in Südtirol am Erwerbsleben beteiligten. In den letzten Jahren hat sich die für Südtirol errechnete Erwerbsquote bei 71-72% eingependelt.

## Partecipazione al lavoro e tasso di attività

Il tasso di attività, calcolato come percentuale delle forze di lavoro sul totale delle persone residenti in età tra 15 e 64 anni inclusi, nel 2008 ammonta al 72,3%. Da tale tasso si evince che quasi tre quarti della popolazione tra 15 e 64 anni in provincia di Bolzano prendono parte al mondo del lavoro. Negli ultimi anni il tasso di attività in provincia di Bolzano si è attestato sul 71-72%.

Tab. 2

### Erwerbspersonen (Erwerbstätige und Arbeitsuchende) nach Altersklasse und Geschlecht (a) - 2008

Jahresdurchschnitt

### Forze di lavoro (occupati e persone in cerca di lavoro) per classe di età e sesso (a) - 2008

Media annua

ALTERSKLASSEN (Jahre)	Erwerbstätige Occupati		Arbeitsuchende Persone in cerca di lavoro		Erwerbspersonen insgesamt Totale forze di lavoro		CLASSI DI ETÀ (anni)
	N	%	N	%	N	%	
Männer / Maschi							
15-19	3.400	2,5	100	4,8	3.500	2,6	15-19
20-29	22.600	16,8	900	34,6	23.500	17,1	20-29
30-39	37.400	27,8	800	29,3	38.200	27,8	30-39
40-49	39.800	29,5	300	9,7	40.100	29,2	40-49
50-59	22.100	16,4	500	19,3	22.600	16,5	50-59
60 und mehr	9.400	7,0	100	2,3	9.500	6,9	60 e oltre
<b>Insgesamt</b>	<b>134.800</b>	<b>100,0</b>	<b>2.600</b>	<b>100,0</b>	<b>137.400</b>	<b>100,0</b>	<b>Totale</b>
Frauen / Femmine							
15-19	1.700	1,7	200	6,7	2.000	1,9	15-19
20-29	18.900	18,8	1.100	34,3	20.000	19,3	20-29
30-39	28.500	28,3	700	21,0	29.100	28,1	30-39
40-49	30.500	30,4	800	24,7	31.300	30,2	40-49
50-59	16.700	16,7	400	12,6	17.100	16,6	50-59
60 und mehr	4.000	4,0	..	0,7	4.100	3,9	60 e oltre
<b>Insgesamt</b>	<b>100.500</b>	<b>100,0</b>	<b>3.100</b>	<b>100,0</b>	<b>103.600</b>	<b>100,0</b>	<b>Totale</b>
Insgesamt / Totale							
15-19	5.100	2,2	300	5,9	5.500	2,3	15-19
20-29	41.500	17,6	2.000	34,4	43.500	18,0	20-29
30-39	65.900	28,0	1.400	24,8	67.300	27,9	30-39
40-49	70.300	29,9	1.000	17,8	71.400	29,6	40-49
50-59	38.900	16,5	900	15,7	39.800	16,5	50-59
60 und mehr	13.500	5,7	100	1,4	13.600	5,6	60 e oltre
<b>Insgesamt</b>	<b>235.200</b>	<b>100,0</b>	<b>5.700</b>	<b>100,0</b>	<b>240.900</b>	<b>100,0</b>	<b>Totale</b>

(a) Die absoluten Werte wurden auf 100 gerundet, daher stimmen die Summen der Einzelwerte nicht immer mit den Gesamtsummen überein. Die Prozentwerte wurden hingegen auf die nicht gerundeten Werte berechnet.

I valori assoluti sono stati arrotondati al centinaio e, pertanto, non sempre la somma delle singole cifre corrisponde al totale. I valori percentuali sono stati invece calcolati sui valori non arrotondati.

.. Dieses Symbol steht an Stelle jener Zahlen, die zwar von null verschieden sind, aber weniger als die Hälfte der kleinsten Einheit ausmachen, die in der Tabelle zur Darstellung gebracht werden kann.

Questo simbolo c'è al posto dei numeri che, seppure diversi da zero, non raggiungono la metà della cifra dell'ordine minimo considerato.

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

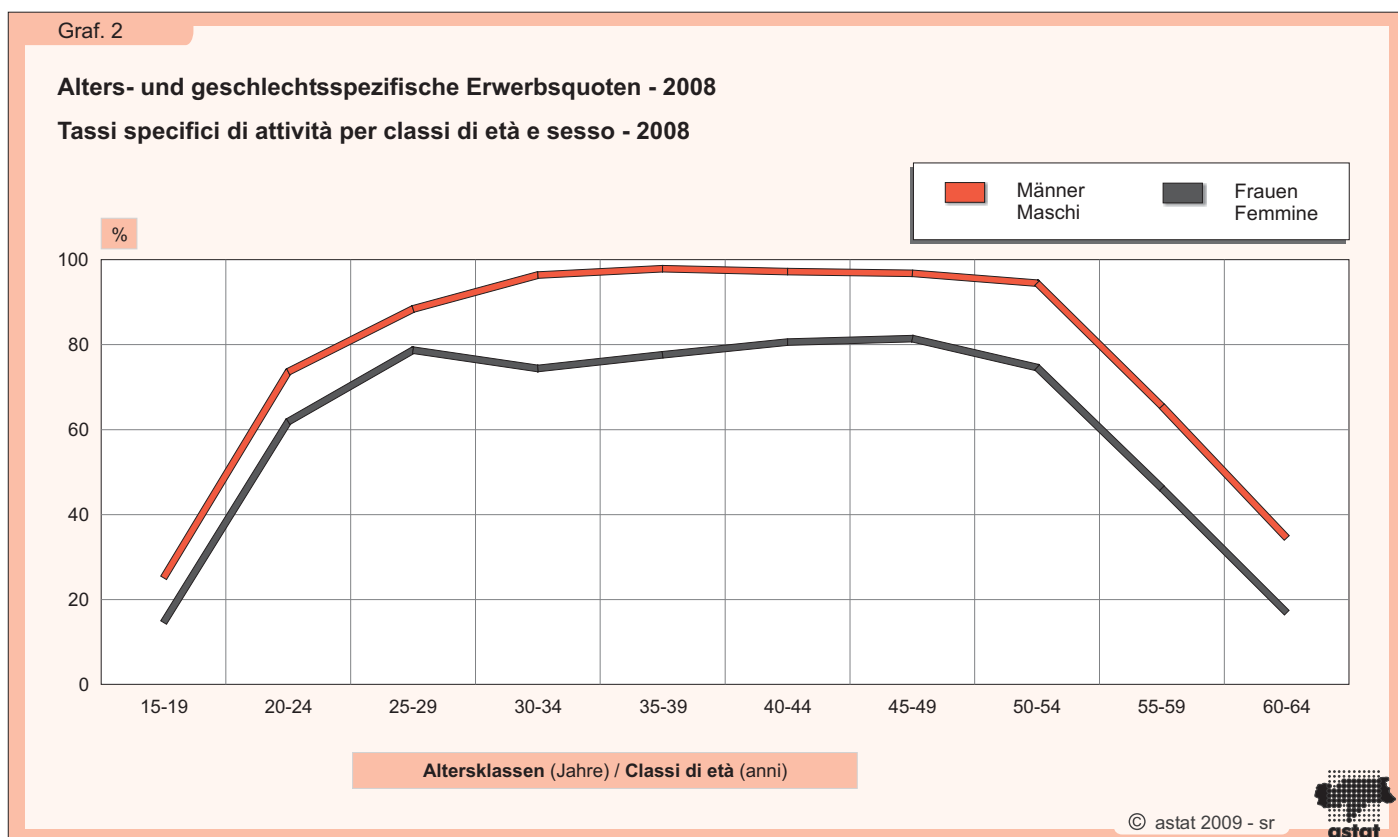
Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

## Erwerbsquoten nach Alter und Geschlecht

Wie in den Jahren zuvor wurde auch 2008 ein beachtlicher Unterschied zwischen der Erwerbsquote der Frauen (63,7%) und jener der Männer (80,7%) registriert. Auch die Erwerbstätigenquoten lagen nahe bei diesen Werten, so dass Südtirol in diesem Fall bereits die Zielsetzung, welche sich die EU mit der Lissabon-Strategie bis zum Jahr 2010 gesetzt hat, erfüllt (Erwerbstätigenquote insgesamt bei 70% und jene der Frauen bei 60%).

## Tassi di attività per età e sesso

Come negli anni precedenti, anche nel 2008 la differenza fra il tasso di attività delle donne e quello degli uomini è notevole: per le prime, infatti, il tasso di attività si attesta al 63,7% e per i maschi all'80,7%. Anche i tassi di occupazione si avvicinano molto a questi valori; pertanto la provincia di Bolzano, in questo caso, ha già raggiunto l'obiettivo che l'Unione Europea si è prefissata per il 2010 con la Strategia di Lisbona (tasso di occupazione totale 70%, tasso delle femmine 60%).



Betrachtet man die Erwerbsbeteiligung nach Alter, so wird ersichtlich, dass die Erwerbsquoten der Männer in allen Altersklassen deutlich über jenen der Frauen lagen. Die absolut höchste Erwerbsquote wiesen die Männer im Alter von 35 bis 39 bzw. 40 bis 44 Jahren auf (97,9% bzw. 97,2%); ab 55 Jahren begann die Quote bei den Männern stärker zu sinken. Bei den Frauen gab es bereits in den Altersklassen 30-34 und 35-39, wo einige aus familiären Gründen (Kindererziehung) aus dem Berufsleben aussteigen, einen leichten Knick. Die Frauenerwerbsquote verzeichnete dann in den Altersklassen 40 bis 44 und 45 bis 49 Jahre den höchsten Stand (80,6% bzw. 81,4%). Ab dem Alter von 50 Jahren begann bei den Frauen - früher als bei den Männern - der Berufsausstieg.

Dall'analisi per età emerge, indistintamente per tutte le classi, la presenza di tassi più elevati tra i maschi piuttosto che tra le femmine. Il tasso di attività in assoluto più alto si evidenzia per gli uomini tra i 35 e i 39 e tra i 40 e 44 anni (97,9% e 97,2%); a partire dai 55 anni il tasso incomincia sensibilmente a decrescere. Per quanto concerne invece il tasso di attività femminile si riscontra una leggera flessione già nelle classi di età dai 30 ai 34 e dai 35 ai 39 anni, periodo in cui diverse donne lasciano il mondo del lavoro per motivi familiari. Il tasso di attività femminile raggiunge i valori più alti nelle classi di età tra i 40 e i 44 nonché tra i 45 e i 49 anni (80,6% e 81,4%), mentre dai 50 anni in poi (e quindi in età più giovane rispetto agli uomini) le donne iniziano ad uscire dal mondo del lavoro.

Tab. 3

**Alters- und geschlechtsspezifische Erwerbsquoten (a) - 2008****Tassi specifici di attività per classi di età e sesso (a) - 2008**

ALTERSKLASSEN (Jahre)	Männer Maschi			Frauen Femmine			Insgesamt Totale			CLASSI DI ETÀ (anni)
	Erwerbs- personen	Bevölke- rung	Quote (%)	Erwerbs- personen	Bevölke- rung	Quote (%)	Erwerbs- personen	Bevölke- rung	Quote (%)	
	Forze di lavoro	Popola- zione	Tasso (%)	Forze di lavoro	Popola- zione	Tasso (%)	Forze di lavoro	Popola- zione	Tasso (%)	
15-19	3.500	14.000	25,1	2.000	13.400	14,6	5.500	27.400	20,0	15-19
20-24	10.100	13.700	73,6	8.100	13.100	61,9	18.200	26.700	67,9	20-24
25-29	13.400	15.200	88,4	11.900	15.100	78,7	25.300	30.300	83,5	25-29
30-34	17.000	17.600	96,4	13.100	17.600	74,4	30.100	35.200	85,4	30-34
35-39	21.200	21.600	97,9	16.100	20.700	77,6	37.200	42.300	88,0	35-39
40-44	21.700	22.300	97,2	16.800	20.800	80,6	38.500	43.100	89,2	40-44
45-49	18.400	19.000	96,8	14.500	17.800	81,4	32.900	36.800	89,4	45-49
50-54	14.000	14.800	94,5	10.900	14.700	74,6	24.900	29.500	84,6	50-54
55-59	8.600	13.100	65,5	6.200	13.400	46,2	14.800	26.600	55,7	55-59
60-64	4.300	12.500	34,5	2.200	13.300	16,9	6.600	25.800	25,4	60-64
<b>Insgesamt (b)</b>	<b>132.200</b>	<b>163.900</b>	<b>80,7</b>	<b>101.700</b>	<b>159.800</b>	<b>63,7</b>	<b>233.900</b>	<b>323.700</b>	<b>72,3</b>	<b>Totale (b)</b>

(a) Die absoluten Werte wurden auf 100 gerundet; daher stimmen die Summen der Einzelwerte nicht immer mit den Gesamtsummen überein. Die Prozentwerte hingegen wurden auf die nicht gerundeten Werte berechnet.  
I valori assoluti sono stati arrotondati al centinaio e, pertanto, non sempre la somma delle singole cifre corrisponde al totale. I valori percentuali sono stati invece calcolati sui valori non arrotondati.

(b) Die Summe bezieht sich auf die Personen im Alter zwischen 15 und einschließlich 64 Jahren; daher unterscheiden sich die die Erwerbspersonen betreffenden Zahlen von jenen in Tab.2.  
Il totale si riferisce alle persone in età tra 15 e 64 anni inclusi; pertanto i valori riguardanti le forze di lavoro differiscono da quelli inseriti in tab. 2.

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

**Erwerbsquoten im Vergleich**

Die Erwerbsquoten Südtirols liegen ziemlich nahe an den Durchschnittswerten der EU und der Nachbarländer Trentino und Tirol. Die für das Jahr 2007 ermittelten Werte für Südtirol lagen zwischen jenen des Trentino und jenen des Bundeslandes Tirol. Von diesen beiden Nachbarregionen hatte das Trentino 2007 die Lissabon-Ziele betreffend die Frauenerwerbstätigkeit noch nicht ganz erreicht.

**Tassi di attività a confronto**

I tassi di attività locali si approssimano ai valori medi UE e a quelli del Trentino e del Tirolo, assumendo per il 2007 un valore intermedio ai tassi di questi due territori confinanti. Delle due regioni, il Trentino nel 2007 non aveva ancora raggiunto completamente gli obiettivi fissati con la Strategia di Lisbona riguardo all'attività femminile.

Tab. 4

**Erwerbsquote nach Geschlecht, internationaler Vergleich (a) - 2007**

Jahresdurchschnitte

**Tasso di attività per sesso, confronto internazionale (a) - 2007**

Medie annue

GESCHLECHT	Südtirol	Trentino	Bundes- land Tirol	Italien	Österreich	Deutsch- land	EU15	EU27	SESSO
	Provincia di Bolzano	Provincia di Trento	Tirol	Italia	Austria	Germania	UE15	UE27	
Männer	81,2	77,6	82,1	74,4	81,7	81,8	79,2	77,6	Maschi
Frauen	61,9	58,8	68,9	50,7	67,8	70,1	64,7	63,3	Femmine
<b>Insgesamt</b>	<b>71,7</b>	<b>68,3</b>	<b>75,4</b>	<b>62,5</b>	<b>74,7</b>	<b>76,0</b>	<b>72,0</b>	<b>70,4</b>	<b>Totale</b>

(a) Ergebnisse der EU-weit durchgeführten Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte  
Dati della rilevazione campionaria delle forze di lavoro condotta negli stati dell'UE

Quelle: ASTAT, ISTAT, EUROSTAT

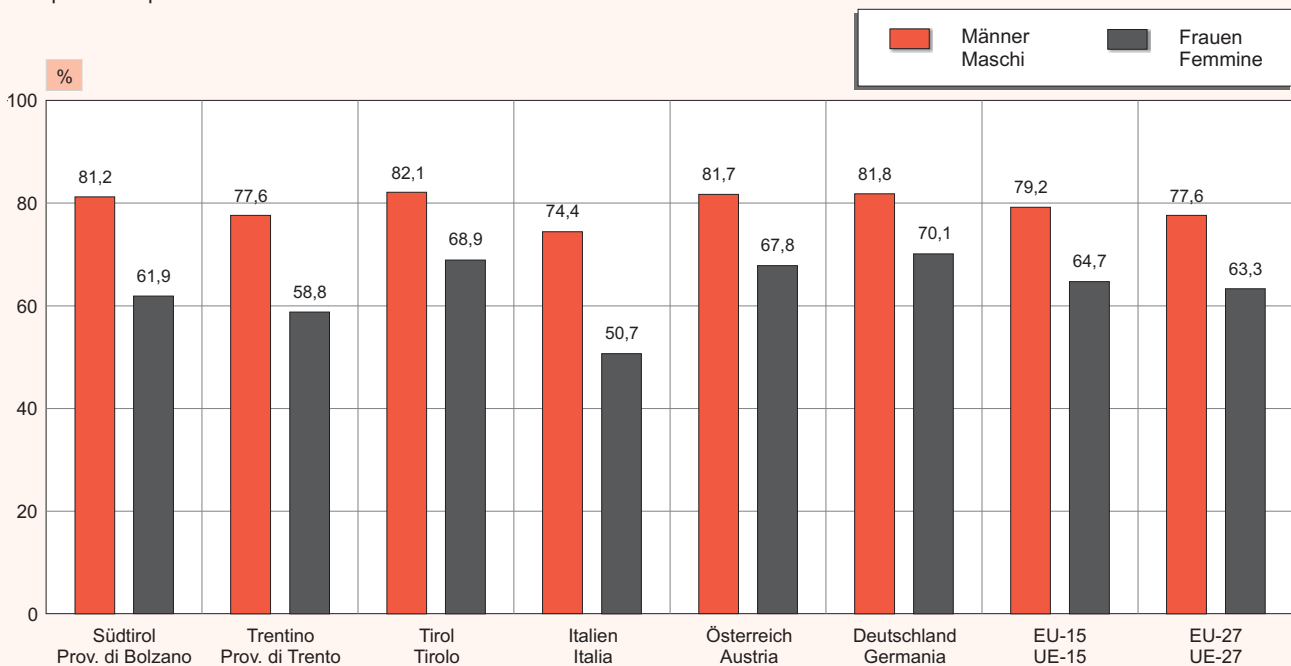
Fonte: ASTAT, ISTAT, EUROSTAT

**Erwerbsquote nach Geschlecht, internationaler Vergleich (a) - 2007**

Prozentuelle Verteilung

**Tasso di attività per sesso, confronto internazionale (a) - 2007**

Composizione percentuale



(a) Ergebnisse der EU-weit durchgeführten Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte  
Dati della rilevazione campionaria delle forze di lavoro condotta negli stati dell'UE

© astat 2009 - sr



## Erwerbstätige nach Stellung im Beruf und nach Wirtschaftsbereich

### Selbstständig und unselbstständig Erwerbstätige

Von den 235.200 Erwerbstätigen des Jahres 2008 waren 27,7% selbstständig und 72,3% unselbstständig tätig. Während bei den Männern fast jeder dritte Erwerbstätige als Selbstständiger arbeitet, trifft dies bei den Frauen auf jede fünfte zu. Die unselbstständig Erwerbstätigen waren im Schnitt 38,2 Jahre alt und leisteten 35,5 Arbeitsstunden pro Woche, während sich das mittlere Alter bei den Selbstständigen auf 46,5 Jahre belief und sie 45,2 Stunden pro Woche arbeiteten.

Von den 65.100 selbstständig Erwerbstätigen waren 50.200 Unternehmer, Freiberufler und selbstständige Arbeiter, 12.400 mithelfende Familienangehörige und 2.500 so genannte Scheinselbstständige, d.h. mit Vertrag für geregelte fortwährende oder gelegentliche Mitarbeit.

## Occupati per posizione professionale e settore di attività economica

### Occupati autonomi e lavoratori dipendenti

Dei 235.200 occupati nel 2008, per il 27,7% si tratta di autonomi e per il 72,3% di dipendenti. Mentre tra gli uomini quasi uno su tre è autonomo, tra le donne tale rapporto è di una a cinque. I lavoratori dipendenti hanno un'età media di 38,2 anni e lavorano in media 35,5 ore a settimana, mentre tra gli occupati autonomi l'età media ammonta a 46,5 anni ed il carico di lavoro settimanale è in media di 45,2 ore.

Dei 65.100 occupati autonomi 50.200 sono imprenditori, liberi professionisti e lavoratori in proprio, 12.400 coadiuvanti familiari e 2.500 cosiddetti lavoratori parasubordinati, cioè con contratto di collaborazione coordinata e continuativa o occasionale.

Tab. 5

**Erwerbstätige nach Stellung im Beruf und Geschlecht (a) - 2008****Occupati per posizione nella professione e sesso (a) - 2008**

STELLUNG IM BERUF	Geschlecht Sesso				Insgesamt Totale		Alter Età	Tatsächlich geleistete Arbeitsstunden je Woche Ore di lavoro effettivamente prestate per settimana	POSIZIONE NELLA PROFESSIONE
	Männer Maschi		Frauen Femmine						
	N	%	N	%	N	%	Mittel Media	Mittel Media	
<b>Selbstständig Erwerbstätige</b>									
Unternehmer, Freiberufler, Selbstständiger Arbeiter	38.700	28,7	11.500	11,5	50.200	21,4	47,4	46,8	<b>Occupati indipendenti</b> Imprenditore, libero professionista, lavoratore in proprio
Mithelfender Familienangehöriger	3.700	2,8	8.600	8,6	12.400	5,3	43,4	42,0	Coadiuvante familiare
Geregelte fortwährende, gelegentliche Mitarbeit	1.200	0,9	1.400	1,4	2.500	1,1	44,1	28,2	Collaborazione coordinata e continuativa, occasionale
<b>Zusammen</b>	<b>43.600</b>	<b>32,3</b>	<b>21.500</b>	<b>21,4</b>	<b>65.100</b>	<b>27,7</b>	<b>46,5</b>	<b>45,2</b>	<b>Totale</b>
<b>Unselbstständig Erwerbstätige - Zusammen</b>									
	<b>91.200</b>	<b>67,7</b>	<b>78.900</b>	<b>78,6</b>	<b>170.100</b>	<b>72,3</b>	<b>38,2</b>	<b>35,5</b>	<b>Occupati dipendenti - Totale</b>
<b>Insgesamt</b>	<b>134.800</b>	<b>100,0</b>	<b>100.500</b>	<b>100,0</b>	<b>235.200</b>	<b>100,0</b>	<b>40,5</b>	<b>38,2</b>	<b>Totale</b>

(a) Die absoluten Zahlen sind auf 100 gerundet, die Prozent- und Mittelwerte hingegen auf die nicht gerundeten Daten berechnet.  
I valori assoluti sono stati arrotondati al centinaio, i valori percentuali e le medie sono invece calcolati sui dati non arrotondati.

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

### 68,9% der Erwerbstätigen arbeiten im Dienstleistungssektor

162.100 Erwerbstätige, das sind 68,9%, übten im Jahr 2008 ihre Haupttätigkeit im Dienstleistungsbereich aus. Im Produzierenden Gewerbe und in der Landwirtschaft arbeiteten im Vergleich dazu weniger Personen, und zwar 23,7% bzw. 7,4%.

### Il 68,9% degli occupati lavora nel settore terziario

Nel 2008 162.100 occupati, vale a dire il 68,9%, lavorano nel settore terziario. Nel settore industriale e in quello agricolo lavorano invece meno persone, rispettivamente il 23,7% ed il 7,4%.

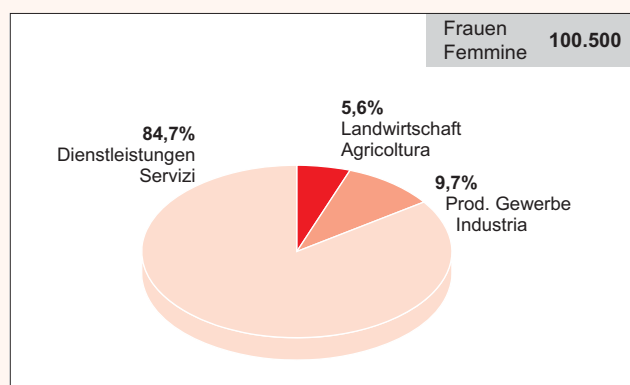
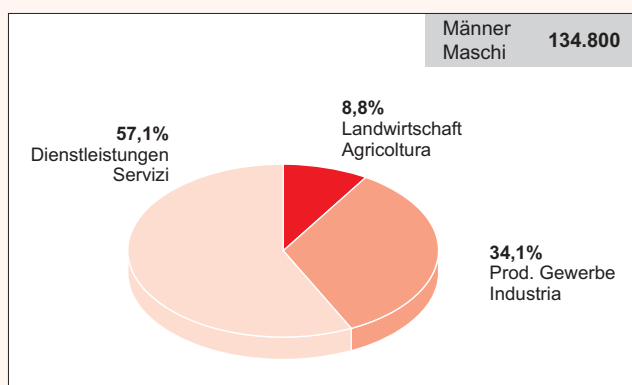
Graf. 4

#### Erwerbstätige nach Wirtschaftsbereich und Geschlecht - 2008

Jahresdurchschnitt - Prozentuelle Verteilung

#### Occupati per settore economico e sesso - 2008

Media annua - Composizione percentuale



**Selbstständig und unselbstständig Erwerbstätige nach Wirtschaftsbereich und Geschlecht (a) - 2008**

Jahresdurchschnitt

**Occupati indipendenti (autonomi) e dipendenti per settore economico e sesso (a) - 2008**

Media annua

WIRTSCHAFTSBEREICHE	Selbstständig Erwerbstätige Occupati indipendenti		Unselbstständig Erwerbstätige Occupati dipendenti		Insgesamt Totale		SETTORI ECONOMICI
	N	%	N	%	N	%	
Männer / Maschi							
Landwirtschaft	10.600	24,4	1.200	1,3	11.900	8,8	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	10.200	23,3	35.800	39,2	45.900	34,1	Industria
Dienstleistungen	22.800	52,3	54.200	59,4	77.000	57,1	Servizi
<b>Insgesamt</b>	<b>43.600</b>	<b>100,0</b>	<b>91.200</b>	<b>100,0</b>	<b>134.800</b>	<b>100,0</b>	<b>Totale</b>
Frauen / Femmine							
Landwirtschaft	5.100	23,6	600	0,7	5.600	5,6	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	2.200	10,3	7.500	9,5	9.700	9,7	Industria
Dienstleistungen	14.200	66,1	70.800	89,8	85.100	84,7	Servizi
<b>Insgesamt</b>	<b>21.500</b>	<b>100,0</b>	<b>78.900</b>	<b>100,0</b>	<b>100.500</b>	<b>100,0</b>	<b>Totale</b>
Insgesamt / Totale							
Landwirtschaft	15.700	24,1	1.800	1,1	17.500	7,4	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	12.400	19,0	43.300	25,5	55.700	23,7	Industria
Dienstleistungen	37.000	56,9	125.000	73,5	162.100	68,9	Servizi
<b>Insgesamt</b>	<b>65.100</b>	<b>100,0</b>	<b>170.100</b>	<b>100,0</b>	<b>235.200</b>	<b>100,0</b>	<b>Totale</b>

(a) Die absoluten Werte wurden auf 100 gerundet, daher stimmen die Summen der Einzelwerte nicht immer mit den Gesamtsummen überein. Die Prozentwerte wurden hingegen auf die nicht gerundeten Werte berechnet.

I valori assoluti sono stati arrotondati al centinaio e, pertanto, non sempre la somma delle singole cifre corrisponde al totale. I valori percentuali sono stati invece calcolati sui valori non arrotondati.

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

## Erwerbstätige nach Arbeitszeit und Dauerhaftigkeit der Beschäftigung

### Wenig teilzeitbeschäftigte Männer

Von den 235.200 Erwerbstätigen des Jahres 2008 waren 81,4% vollzeit- und 18,6% teilzeitbeschäftigt. Wie in den Jahren zuvor ging der Großteil der Beschäftigten aus familiären Gründen einer Teilzeitbeschäftigung nach. Wiederum waren viel mehr Frauen als Männer teilzeitbeschäftigt: 37,2% der erwerbstätigen Frauen und nur 4,8% der erwerbstätigen Männer hatten ein Teilzeitarbeitsverhältnis.

## Occupati per orario di lavoro e stabilità del lavoro

### Pochi gli uomini che lavorano a tempo parziale

Nel 2008 su un totale di 235.200 occupati, l'81,4% è a tempo pieno e il 18,6% a tempo parziale. Come negli anni precedenti la maggior parte di questi ultimi dichiara di lavorare a tempo parziale per motivi familiari e, coerentemente con quanto emerso negli anni scorsi, vi sono molto più donne che uomini occupate a tempo parziale: rispettivamente il 37,2% delle donne e solo il 4,8% degli uomini.

**Teilzeitbeschäftigte Erwerbstätige nach Grund der Teilzeitbeschäftigung und Geschlecht (a) - 2004-2008****Occupati a tempo parziale per motivazioni e sesso (a) - 2004-2008**

GRUND	2004	2005	2006	2007	2008			MOTIVAZIONI
					Männer Maschi	Frauen Femmine	Insgesamt Totale	
Familiäre Gründe	21.500	25.800	25.400	27.900	600	25.800	26.400	Motivi familiari
Vollzeitbeschäftigung nicht gefunden	2.600	3.000	4.300	5.100	1.500	5.200	6.700	Occupazione a tempo pieno non trovata
Andere Gründe/Keine Angabe	13.100	10.200	9.800	9.900	4.300	6.400	10.700	Altri motivi/nessuna indicazione
<b>Insgesamt</b>	<b>37.200</b>	<b>39.000</b>	<b>39.500</b>	<b>42.900</b>	<b>6.400</b>	<b>37.400</b>	<b>43.800</b>	<b>Totale</b>

(a) Die absoluten Werte wurden auf 100 gerundet, daher stimmen die Summen der Einzelwerte nicht immer mit den Gesamtsummen überein.

I valori assoluti sono stati arrotondati al centinaio e, pertanto, non sempre la somma delle singole cifre corrisponde al totale.

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT



## Teilzeitbeschäftigung im Vergleich

Der Anteil der Teilzeitbeschäftigten stieg zwar in Südtirol in den letzten Jahren an, liegt aber - wie die Daten des Jahres 2007 zeigen - sowohl bei Männern als auch bei Frauen weiterhin wesentlich unter den Werten, welche für unsere nördlichen Nachbarländer errechnet wurden, ganz zu schweigen von den Spitzenwerten in den Niederlanden. Noch etwas niedriger als in Südtirol sind die Werte im Trentino.

## Lavoro a tempo parziale a confronto

Anche se la quota di lavoratori a tempo parziale in provincia di Bolzano è risultata in crescita negli ultimi anni, i valori del 2007, sia per gli uomini che per le donne, risultano tuttora decisamente inferiori a quelli registrati nelle regioni confinanti a nord e soprattutto nei Paesi Bassi dove si riscontrano i valori più alti in assoluto. In provincia di Trento, invece, i valori sono leggermente più bassi rispetto a quelli della provincia di Bolzano.

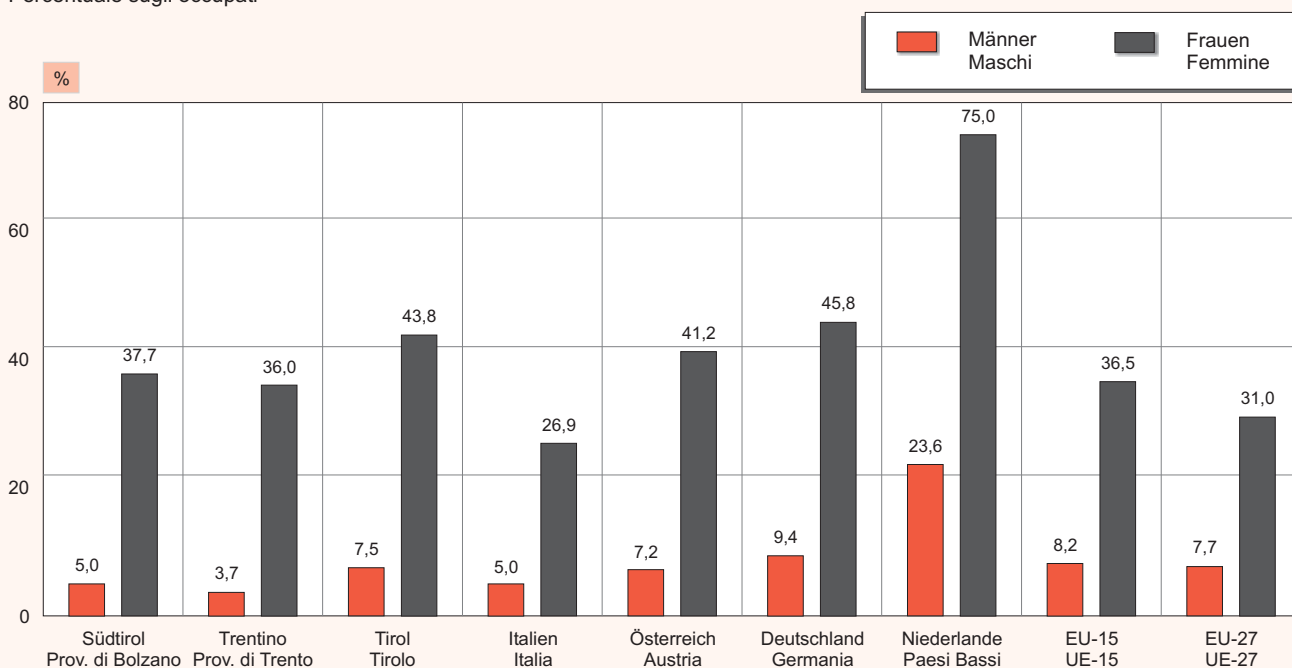
Graf. 5

### Teilzeitbeschäftigte nach Geschlecht, internationaler Vergleich (a) - 2007

In Prozenten der Erwerbstätigen

### Occupati part-time per sesso, confronto internazionale (a) - 2007

Percentuale sugli occupati



(a) Ergebnisse der EU-weit durchgeführten Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte  
Dati della rilevazione campionaria delle forze di lavoro condotta negli stati dell'UE

© astat 2009 - sr



Tab. 8

### Teilzeitbeschäftigte nach Geschlecht, internationaler Vergleich (a) - 2007

In Prozenten der Erwerbstätigen

### Occupati part-time per sesso, confronto internazionale (a) - 2007

Percentuale sugli occupati

GESCHLECHT	Südtirol Provincia di Bolzano	Trentino Provincia di Trento	Bundes- land Tirol Tirolo	Italien Italia	Österreich Austria	Deutsch- land Germania	Nieder- lande Paesi Bassi	EU15 UE15	EU27 UE27	SESSO
Männer	5,0	3,7	7,5	5,0	7,2	9,4	23,6	8,2	7,7	Maschi
Frauen	37,7	36,0	43,8	26,9	41,2	45,8	75,0	36,5	31,0	Femmine
<b>Insgesamt</b>	<b>18,7</b>	<b>17,1</b>	<b>24,1</b>	<b>13,6</b>	<b>22,6</b>	<b>26,0</b>	<b>46,8</b>	<b>20,8</b>	<b>18,1</b>	<b>Totale</b>

(a) Ergebnisse der EU-weit durchgeführten Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte  
Dati della rilevazione campionaria delle forze di lavoro condotta negli stati dell'UE

Quelle: ASTAT, ISTAT, EUROSTAT

Fonte: ASTAT, ISTAT, EUROSTAT

## Mehr befristet beschäftigte Frauen als Männer

Von den 170.100 unselbstständig Erwerbstätigen erklärten 86,7%, ein unbefristetes Arbeitsverhältnis zu haben, während 13,3% befristet beschäftigt waren. Der Anteil der Letzteren schwankte zwischen 10,2% bei den Männern und 16,9% bei den Frauen. Dieser Prozentsatz hat sich in den letzten Jahren bei den Frauen auf dem Niveau von 15-17%, bei den Männern auf 8-10% eingependelt. Die so genannten Scheinselbständigen mit befristetem Vertrag für geregelte fortwährende oder gelegentliche Mitarbeit scheinen nicht unter den befristet Beschäftigten auf, da sie den selbstständig Erwerbstätigen zugerechnet werden.

Tab. 9

### Unselbstständig Erwerbstätige nach der Dauerhaftigkeit ihres Arbeitsverhältnisses (a) - 2004-2008

#### Occupati dipendenti per stabilità del rapporto di lavoro (a) - 2004-2008

	2004	2005	2006	2007	2008	
<b>Unselbstständig Erwerbstätige</b>	<b>156.400</b>	<b>160.400</b>	<b>164.100</b>	<b>169.900</b>	<b>170.100</b>	<b>Occupati dipendenti</b>
- Männer	85.500	87.800	90.500	93.100	91.200	- Maschi
- Frauen	70.900	72.600	73.600	76.800	78.900	- Femmine
<b>Unbefristet Beschäftigte</b>	<b>136.800</b>	<b>141.300</b>	<b>143.800</b>	<b>146.800</b>	<b>147.500</b>	<b>A tempo indeterminato</b>
- Männer	77.800	81.000	82.000	83.200	81.900	- Maschi
- Frauen	59.000	60.300	61.900	63.600	65.600	- Femmine
<b>Befristet Beschäftigte (b)</b>	<b>19.600</b>	<b>19.100</b>	<b>20.300</b>	<b>23.100</b>	<b>22.600</b>	<b>A tempo determinato (b)</b>
- Männer	7.600	6.800	8.600	9.800	9.300	- Maschi
- Frauen	12.000	12.300	11.700	13.200	13.300	- Femmine
<b>% befristet Beschäftigte (b)</b>	<b>12,5</b>	<b>11,9</b>	<b>12,3</b>	<b>13,6</b>	<b>13,3</b>	<b>% a tempo determinato (b)</b>
- Männer	8,9	7,8	9,5	10,6	10,2	- Maschi
- Frauen	16,9	16,9	15,9	17,2	16,9	- Femmine

(a) Die Werte wurden auf 100 gerundet; daher stimmen die Summen der Einzelwerte nicht immer mit den Gesamtsummen überein. Die Prozentwerte wurden hingegen auf die nicht gerundeten Werte berechnet.

I valori sono stati arrotondati al centinaio e, pertanto, non sempre la somma delle singole cifre corrisponde al totale. I valori percentuali sono stati invece calcolati sui valori non arrotondati.

(b) In der Zahl der befristet Beschäftigten sind die Personen mit Vertrag über geregelte und fortwährende Zusammenarbeit nicht enthalten, da diese laut Definition des Istat nicht zu den unselbstständig Erwerbstätigen gerechnet werden und folglich auch nicht nach der Dauerhaftigkeit ihrer Beschäftigung befragt wurden.

Non sono comprese tra gli occupati a tempo determinato le persone con contratto di collaborazione coordinata e continuativa, in quanto secondo la definizione dell'Istat non fanno parte dei lavoratori dipendenti e quindi a loro non venivano posti i quesiti riguardanti la stabilità del loro rapporto di lavoro.

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

## Più donne che uomini con contratti a termine

Su 170.100 lavoratori dipendenti, l'86,7% ha un rapporto di lavoro a tempo indeterminato, mentre il 13,3% ha un contratto a termine; quest'ultima percentuale varia tra il 10,2% degli uomini e il 16,9% delle donne. Negli ultimi anni, questa percentuale si è stabilizzata per le donne su valori compresi tra il 15 e il 17%, per gli uomini tra l'8 e il 10%. I cosiddetti lavoratori parasubordinati con contratto di collaborazione coordinata e continuativa o occasionale non sono compresi tra gli occupati a tempo determinato, in quanto vengono conteggiati tra gli occupati autonomi.

## Arbeitslosigkeit

### Mehr Arbeit suchende Frauen als Männer

Im Jahr 2008 waren in Südtirol durchschnittlich 3.100 Frauen und 2.600 Männer aktiv auf Arbeitsuche. Die Arbeitslosenquote (Anteil der Arbeitssuchenden an den Erwerbspersonen) belief sich insgesamt auf 2,4%; die Frauenarbeitslosigkeit betrug 3,0% und die Männerarbeitslosigkeit 1,9%. Von den Jugendlichen im Alter von 15 bis 24 Jahren waren 1.400 auf Arbeitsuche. Dies entspricht einer Jugendarbeitslosenquote von 6,0%.

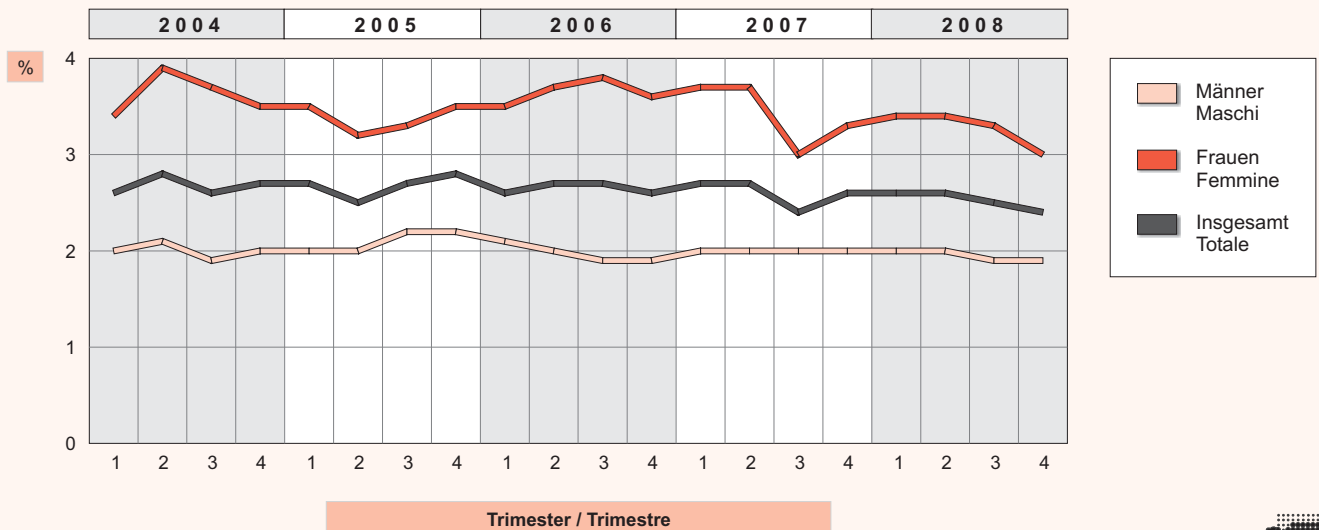
## Disoccupazione

### Più donne disoccupate che uomini

Nel 2008 si registrano mediamente 3.100 donne e 2.600 uomini in cerca di occupazione. Il tasso di disoccupazione, cioè il rapporto tra le persone in cerca di occupazione e il totale delle forze di lavoro, risulta complessivamente pari al 2,4%; il relativo tasso delle donne ammonta a 3,0%, quello degli uomini a 1,9%. Tra i giovani di età compresa tra i 15 ed i 24 anni, 1.400 sono alla ricerca di un posto di lavoro: ciò corrisponde ad un tasso di disoccupazione giovanile del 6,0%.

Graf. 6

**Arbeitslosenquote - 2004-2008**  
 Gleitender Durchschnitt

**Tasso di disoccupazione - 2004-2008**  
 Media mobile


© astat 2009 - sr



Tab. 10

**Arbeitsuchende und Arbeitslosenquote nach Alter und Geschlecht (a) - 2004-2008**
**Personen in cerca di occupazione e tassi di disoccupazione per classe di età e sesso (a) - 2004-2008**

	2004		2005		2006		2007		2008		
	Anzahl Numero	Quote (b) Tasso (b)	Anzahl Numero	Quote (b) Tasso (b)	Anzahl Numero	Quote (b) Tasso (b)	Anzahl Numero	Quote (b) Tasso (b)	Anzahl Numero	Quote (b) Tasso (b)	
<b>Männer</b>											<b>Maschi</b>
15 bis 24 Jahre	700	4,7	1.000	6,8	800	5,5	800	5,3	600	4,2	15-24 anni
25 Jahre und älter	2.000	1,7	1.900	1,6	1.700	1,4	2.000	1,6	2.000	1,6	25 anni e oltre
<b>Insgesamt</b>	<b>2.600</b>	<b>2,0</b>	<b>2.900</b>	<b>2,2</b>	<b>2.600</b>	<b>1,9</b>	<b>2.700</b>	<b>2,0</b>	<b>2.600</b>	<b>1,9</b>	<b>Totale</b>
<b>Frauen</b>											<b>Femmine</b>
15 bis 24 Jahre	700	6,3	800	8,1	900	9,7	500	5,4	800	8,3	15-24 anni
25 Jahre und älter	2.700	3,2	2.600	3,0	2.500	2,9	2.800	3,1	2.300	2,4	25 anni e oltre
<b>Insgesamt</b>	<b>3.400</b>	<b>3,5</b>	<b>3.400</b>	<b>3,5</b>	<b>3.500</b>	<b>3,6</b>	<b>3.300</b>	<b>3,3</b>	<b>3.100</b>	<b>3,0</b>	<b>Totale</b>
<b>Insgesamt</b>											<b>Totale</b>
15 bis 24 Jahre	1.300	5,4	1.800	7,3	1.800	7,2	1.300	5,3	1.400	6,0	15-24 anni
25 Jahre und älter	4.700	2,3	4.500	2,2	4.300	2,1	4.800	2,3	4.300	2,0	25 anni e oltre
<b>Insgesamt</b>	<b>6.000</b>	<b>2,7</b>	<b>6.300</b>	<b>2,8</b>	<b>6.100</b>	<b>2,6</b>	<b>6.100</b>	<b>2,6</b>	<b>5.700</b>	<b>2,4</b>	<b>Totale</b>

(a) Die absoluten Werte wurden auf 100 gerundet; daher stimmen die Summen der Einzelwerte nicht immer mit den Gesamtsummen überein. Die Prozentwerte wurden hingegen auf die nicht gerundeten Werte berechnet.

I valori assoluti sono stati arrotondati al centinaio e, pertanto, non sempre la somma delle singole cifre corrisponde al totale. I valori percentuali sono stati invece calcolati sui valori non arrotondati.

(b) Arbeitslosenquote = Prozentanteil der Arbeitsuchenden an den Erwerbspersonen in der jeweiligen Altersgruppe

Tasso di disoccupazione = percentuale di persone in cerca di occupazione in rapporto alle forze di lavoro nella rispettiva classe di età

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Unter den 5.700 Arbeitsuchenden im Jahr 2008 waren etwa 1.100 (19,1%) langzeitarbeitslos, d.h. seit einem Jahr oder länger aktiv auf Arbeitssuche.

Delle 5.700 persone in cerca di lavoro nel 2008, circa 1.100 (19,1%) sono disoccupate da lungo tempo, cioè sono alla ricerca di un posto di lavoro da un anno e più.

## Arbeitslosenquoten im Vergleich

Die Arbeitslosenquote Südtirols ist im internationalen Vergleich sehr niedrig: Ihr Wert war 2007 mit 2,6% ähnlich niedrig wie im Trentino (2,9%) und im Bundesland Tirol (2,8%), aber wesentlich niedriger als im EU-Durchschnitt (7,2%).

## Tassi di disoccupazione a confronto

Nel contesto internazionale, il tasso di disoccupazione della provincia di Bolzano è tra i più bassi: nel 2007, con il 2,6%, è stato pressoché sullo stesso livello del Trentino (2,9%) e del Tirolo (2,8%), ma molto inferiore alla media della UE (7,2%).

Tab. 11

### Arbeitslosenquoten nach Geschlecht, internationaler Vergleich (a) - 2007

### Tassi di disoccupazione per sesso, confronto internazionale (a) - 2007

GESCHLECHT	Südtirol Provincia di Bolzano	Trentino Provincia di Trento	Bundesland Tirol	Italien Italia	Österreich Austria	Deutschland Germania	EU15 UE15	EU27 UE27	SESSO
Männer	2,0	1,8	2,2	4,9	3,9	8,5	6,4	6,6	Maschi
Frauen	3,3	4,4	3,4	7,9	5,0	8,7	7,8	7,9	Femmine
<b>Insgesamt</b>	<b>2,6</b>	<b>2,9</b>	<b>2,8</b>	<b>6,1</b>	<b>4,4</b>	<b>8,6</b>	<b>7,0</b>	<b>7,2</b>	<b>Totale</b>

(a) Ergebnisse der EU-weit durchgeführten Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte  
Dati della rilevazione campionaria delle forze di lavoro condotta negli stati dell'UE

Quelle: ASTAT, ISTAT, EUROSTAT

Fonte: ASTAT, ISTAT, EUROSTAT

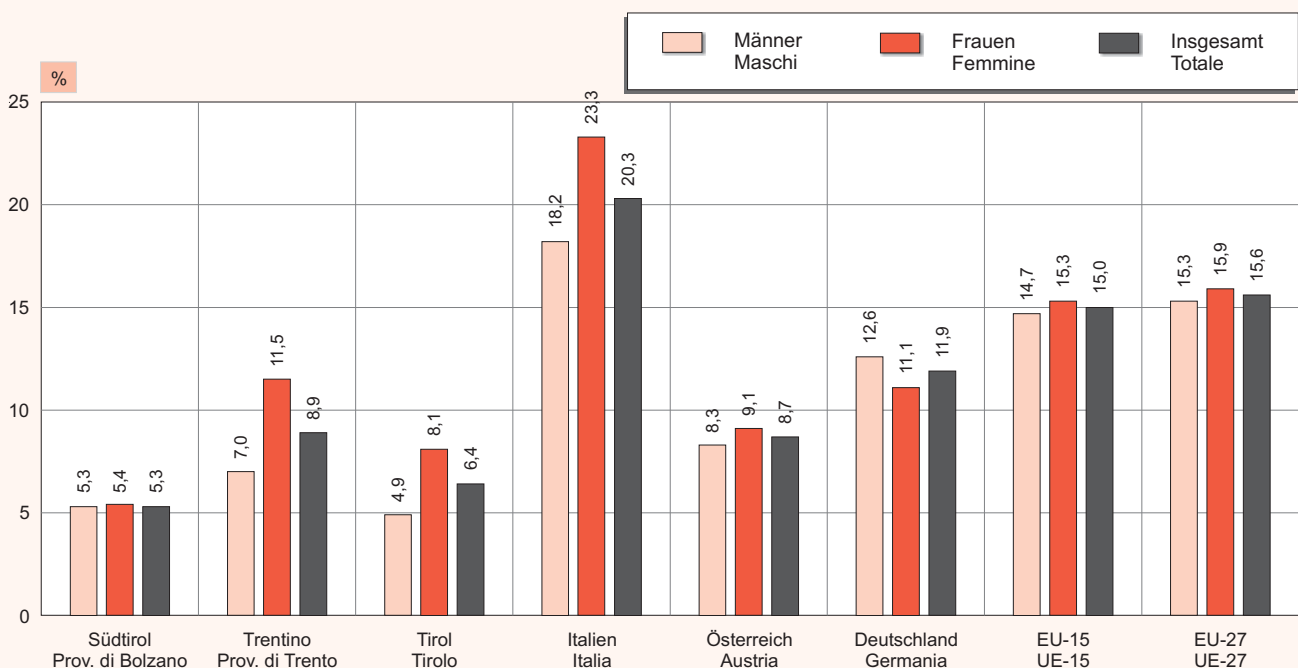
Auch was die Jugendarbeitslosenquote betrifft, steht Südtirol mit 5,3% im Jahr 2007 recht gut da. Dieser Wert war etwas niedriger als jener des Bundeslandes Tirol (6,4%) und erheblich niedriger als jener des Trentino (8,9%).

Anche il tasso locale di disoccupazione giovanile calcolato per il 2007 (5,3%), risulta essere molto basso e anche in questo caso leggermente inferiore a quello del Tirolo (6,4%) e nettamente inferiore a quello della provincia di Trento (8,9%).

Graf. 7

### Jugendarbeitslosigkeit, internationaler Vergleich (a) - 2007

### Tasso di disoccupazione giovanile, confronto internazionale (a) - 2007



(a) Ergebnisse der EU-weit durchgeführten Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte  
Dati della rilevazione campionaria delle forze di lavoro condotta negli stati dell'UE

© astat 2009 - sr



**Jugend Arbeitslosenquoten nach Geschlecht, internationaler Vergleich (a) - 2007**

**Tassi di disoccupazione giovanile per sesso, confronto internazionale (a) - 2007**

GESCHLECHT	Südtirol Provincia di Bolzano	Trentino Provincia di Trento	Bundesland Tirol Tirolo	Italien Italia	Österreich Austria	Deutschland Germania	EU15 UE15	EU27 UE27	SESSO
Männer	5,3	7,0	4,9	18,2	8,3	12,6	14,7	15,3	Maschi
Frauen	5,4	11,5	8,1	23,3	9,1	11,1	15,3	15,9	Femmine
<b>Insgesamt</b>	<b>5,3</b>	<b>8,9</b>	<b>6,4</b>	<b>20,3</b>	<b>8,7</b>	<b>11,9</b>	<b>15,0</b>	<b>15,6</b>	<b>Totale</b>

(a) Ergebnisse der EU-weit durchgeführten Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte  
 Dati della rilevazione campionaria delle forze di lavoro condotta negli stati dell'UE

Quelle: ASTAT, ISTAT, EUROSTAT

Fonte: ASTAT, ISTAT, EUROSTAT

**40,7% Nichterwerbspersonen**

Von den 406.100 Personen im erwerbsfähigen Alter waren 40,7% Nichterwerbspersonen. Von diesen insgesamt 165.200 Personen waren 44,3% im Ruhestand. Die zweitgrößte Gruppe bilden die Hausfrauen (30,2%). Es folgen die Schüler und Studenten (19,3%) sowie die Restgruppe der Arbeitsunfähigen und der Personen in anderer Nichterwerbsstellung (6,2%).

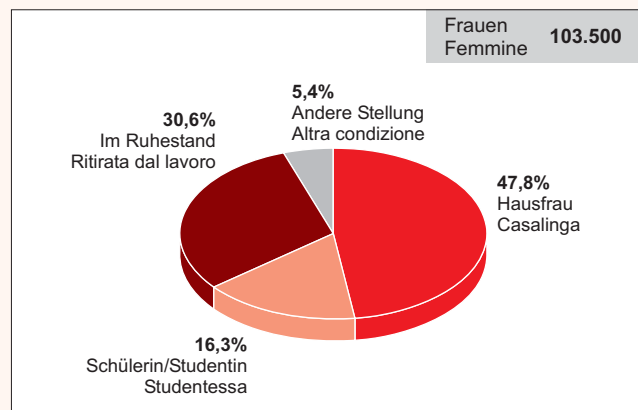
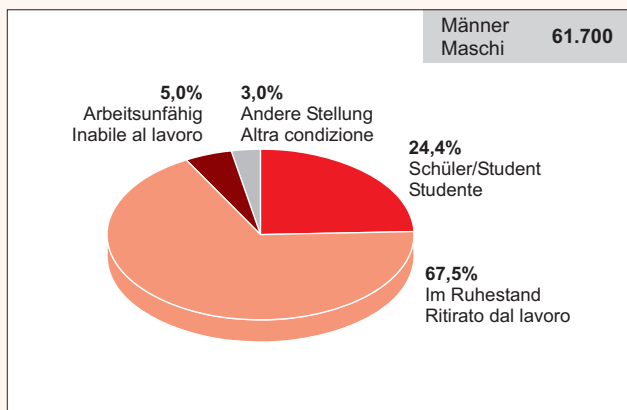
**40,7% non forze di lavoro**

Delle 406.100 persone in età lavorativa, il 40,7% è costituito dalle non forze di lavoro. Di queste 165.200 persone il 44,3% sono ritirate dal lavoro; il secondo gruppo più numeroso è quello delle casalinghe (30,2%), seguono poi scolari e studenti (19,3%). Le restanti persone (6,2%) sono o inabili al lavoro o in altra condizione non professionale.

Graf. 8

**Nichterwerbspersonen nach Geschlecht - 2008**  
 Prozentuelle Verteilung

**Non forze di lavoro per sesso - 2008**  
 Composizione percentuale



© astat 2009 - sr



Erich Huber

Der Lesbarkeit halber wird in dieser Publikation auf eine getrennte Schreibform für beide Geschlechter verzichtet (z.B. „Schüler“ statt „Schüler/innen“).

Die Grundgesamtheit der Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte besteht aus allen in Südtirol ansässigen Personen, wobei die in Gemeinschaften Lebenden (Bewohner von Altersheimen, Waisenhäusern, Kasernen u.a.) nicht berücksichtigt werden. Die Erhebungseinheit ist der **Haushalt**.

Mit dem Jahr 2004 wurde die Arbeitskräfteerhebung von einer vierteljährlichen auf eine laufende Befragung umgestellt; d.h. die Befragung wird nicht mehr in einer Woche je Trimester durchgeführt, sondern laufend: Verteilt über das ganze Jahr wird eine geschichtete Stichprobe von etwa **6.000 Haushalten** - das sind circa 15.000 Personen - in insgesamt **25 Gemeinden** Südtirols befragt. Die Stichprobe wird dabei einmal pro Jahr aus den Daten der Melderegister gezogen. Eine weitere Neuerung ist, dass die Befragung nun nicht mehr mit Fragebogen, sondern mit Personal-Computer durchgeführt wird (CAPI-Methode). Die Ergebnisse der Befragung werden wie bisher vierteljährlich veröffentlicht.

Zum Zwecke der **Definition der Erwerbsstellung** werden die Personen im Alter von 15 oder mehr Jahren zuerst gefragt, ob sie in der Bezugswoche der Befragung mindestens eine Arbeitsstunde geleistet haben. Wenn ja, gelten sie als **erwerbstätig**; wenn nein, werden folgende Fälle unterschieden:

- a) die Personen haben eine Arbeit, sind jedoch weniger als drei Monate von der Arbeit abwesend; auch in diesem Fall gelten sie als **erwerbstätig**,
- b) die Personen haben keine Arbeit oder sind länger als drei Monate von der Arbeit abwesend; hier wird nochmals unterschieden:
  - sie sind 75 Jahre oder älter: dann werden sie zur **Nichterwerbsbevölkerung** gerechnet;
  - sie sind zwischen 15 und einschließlich 74 Jahre alt: dann werden sie zu den **Arbeitsuchenden** gerechnet, falls sie aktiv Arbeit suchen und bereit sind, gegebenenfalls eine Arbeit anzunehmen;

andernfalls werden sie ebenfalls zur **Nichterwerbsbevölkerung** gerechnet.

Die erfassten Daten werden mit Methoden der mathematischen Statistik durch Anwendung von Hochrechnungskoeffizienten auf die Grundgesamtheit übertragen. Aus diesem Grund sind die Zahlen nicht auf die Einerstelle genau angegeben, sondern wurden auf Hundert gerundet. Auf Grund dieser Rundungen kann es vorkommen, dass die Summe der Einzelbeträge nicht mit dem Gesamtbetrag übereinstimmt.

Per migliorare la leggibilità, in questo notiziario si sono evitate le due forme distinte maschile e femminile (ad esempio "studenti" anziché "studenti/studentesse").

L'universo della rilevazione delle forze di lavoro è costituito da tutte le persone residenti in provincia di Bolzano, esclusi i membri permanenti delle convivenze (case di riposo, orfanotrofi, caserme, ecc.). L'unità di rilevazione è la **famiglia anagrafica**.

A partire dal 2004 la rilevazione trimestrale delle forze di lavoro è diventata un'indagine continua, vale a dire le interviste non sono più concentrate in una settimana per trimestre ma sono correnti. Nel corso dell'intero anno sono oggetto di intervista, secondo un campione casuale stratificato, **6.000 famiglie** - per un totale di 15.000 persone circa - residenti in **25 comuni** altoatesini campionati. Il campione viene estratto un'unica volta per l'intero anno dai registri anagrafici comunali. Un'ulteriore novità consiste nel fatto che le interviste non vengono più gestite con questionario cartaceo ma con l'assistenza del personal-computer (metodo CAPI). I risultati dell'indagine continuano ad essere pubblicati trimestralmente.

A livello di **definizioni**, viene innanzitutto richiesto alla persona intervistata in età dai 15 anni in poi se, nella settimana di riferimento, ha svolto almeno un'ora di lavoro. Se sì la persona viene considerata **occupata**; in caso contrario si distingue tra varie situazioni:

- a) la persona ha un lavoro ma è assente dal lavoro da meno di tre mesi; in questo caso viene considerata ugualmente **occupata**;
- b) la persona non ha un lavoro o è assente dal lavoro da più di tre mesi; in questo caso sono individuati i seguenti sottogruppi:
  - se la persona ha 75 o più anni è considerata **non forza di lavoro**;
  - se la persona ha un'età compresa tra i 15 e i 74 anni va considerata **in cerca di lavoro** qualora lo abbia cercato attivamente ed è disponibile ad accettare subito il posto di lavoro.

In caso contrario rientra tra **le non forze di lavoro**.

Con metodi statistici i dati vengono riportati all'universo dell'intera popolazione residente. Per questo motivo i dati non possono essere considerati attendibili fino all'unità e subiscono quindi un arrotondamento al centinaio. A causa degli arrotondamenti, la somma delle singole voci può non coincidere con il totale.

## Zeichenerklärung

In den Tabellen der vorliegenden Veröffentlichung werden folgende Zeichen benützt:

- Linie (-):
- a) das Merkmal existiert nicht;
  - b) das Merkmal existiert zwar und wird erhoben, aber es kommen keine entsprechenden Fälle vor.
- Vier Punkte (....): das Merkmal existiert zwar, aber die Häufigkeiten sind aus irgendeinem Grund unbekannt.
- Zwei Punkte (..): anstelle jener Zahlen, die zwar von null verschieden sind, aber weniger als die Hälfte der kleinsten Einheit ausmachen, die in der Tabelle zur Darstellung gebracht werden kann.

## Segni convenzionali

Nelle tavole della presente pubblicazione sono adottati i seguenti segni convenzionali:

- Linea (-):
- a) quando il fenomeno non esiste;
  - b) quando il fenomeno esiste e viene rilevato, ma i casi non si sono verificati.<sup>7</sup>
- Quattro puntini (....): quando il fenomeno esiste, ma i dati non si conoscono per qualsiasi ragione.
- Due puntini (..): per i numeri che, seppure diversi da zero, non raggiungono la metà della cifra dell'ordine minimo considerato.